

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

**Precios de suscripción:**

Melilla, un mes . . . . .	1'25	Ptas
Provincias, un trimestre . . . . .	4'50	"
Número suelto . . . . .	0'05	"

**Redacción y Administración:**

CALLE DEL HORNO, NUM. 2.

**ANUNCIOS:**  
**PRECIOS CONVENCIONALES**  
 Pago anticipado

## Por si vale

No hace muchos días que en estas, mismas columnas, el ilustrado Africanista y notable escritor Don V. A. C. aprontó la idea de crear una hoja ó parte de periódico especial, dedicado exclusivamente á nuestros vecinos y escrito en su lengua.

Yá por si sola la autoridad del comunicante, en asuntos africanos, es suficiente garantía de la bondad de la idea; mi modesta opinión como aficionado que tambien soy á las cosas de Marruecos, aunque con escasos conocimientos, es que no puede ser más excelente no solo como punto de partida, sino como base y sosten de otras y otras, que reunidas, pueden llevarnos con un poco de fé y constancia, á la consecución de nuestros ideales.

Y pues de ello se trata, apunto yo. ¿Habría inconveniente en dar á los refugiados en nuestro campo, materiales para sustituir con casas las tiendas que hoy se les facilitan? No lo creo y á la vez de político, sería económico, pues no cabe duda que su permanencia entre nosotros vá para largo; las tiendas de campaña son caras y se hallan las en uso por ellas casi inútiles, saliendo tal vez más barato facilitar los materiales que indico. Además la formación en tal sitio de un barrio exclusivamente moro, por el momento, aumentaría más y más nuestra estrechez en relaciones, luego la construcción de una mezquita, que les hiciera ver respetábamos su religión, que ellos creen amenazada, traería consigo el traslado á nuestro campo de alguna de sus ferias semanales, y las ventajas de esto no necesito encomiarla; aparte de constituir en su día una fuente de ingresos para la Junta de Arbitrios.

Pueblos de la idiosincracia especial de Marruecos se atraen más de ese modo que de otro. El hombre poco culto es desconfiado por naturaleza, pero perdida la desconfianza y adquiridas por él costumbres de mayor moralidad, está conquistado. Comencemos la pene-

tración de afuera á adentro, base segura para proseguirla de adentro á afuera con mayor rapidez y garantía.

Otro sí. En Melilla hay personas (yo conozco varias) que, ó bien por su larga permanencia aquí; ó bien porque sus aficiones ya datan de antiguo, estudian y siguen con amore los asuntos de Marruecos. Pero el estudio personal y aislado, tras de ser incompleto, no suele ser fecundo en iniciativas á las que falta el apoyo de la comunidad, propongo pues la constitución de una «Sociedad Africanista de Melilla», cuya formación no creo tenga dificultades y en la cual los indoctos aprenderíamos de los doctos, y todos juntos llevaríamos nuestros esfuerzos por la buena senda que deben encaminarse y seguramente con el apoyo de nuestra primera autoridad, que de hijo no lo negaría á fin tan patriótico, quien tanto ha hecho en pró de esta Plaza en el no corto periodo de su benéfico mando.

M. de P.

Excelente nos parece la iniciativa de nuestro querido colaborador D. Manuél de Pazos, y con el mismo entusiasmo que acogimos la del Sr. Alvarez Cabrera de publicar una hoja en árabe, acogimos la de la creación de la Sociedad de Africanistas de Melilla.

A las dos ideas precisa dar forma practica y como se encuentran intimamente unidas, y de la creación de la Sociedad pudiera derivarse y tener finalidad la 2.ª iniciativa, procederemos muy en breve á convocar, previa autorización á cuantos deseen pertenecer á la proyectada Sociedad.

Respecto á los demás extremos que expone nuestro apreciable comunicante, tenemos entendido que ya se pensó en ellos, pero segun parece tropieza la construcción del barrio moro con algunos inconvenientes que de desear sería desparecieran.



Según dice la historia, el sabio Salomón era tan sabio, que llegó á convencer á quien quería, y, como sabio antiguo, no tenía conceptos aprendidos de memoria. Por ser una materia delicada, no lo quiero admitir á punto; pero como sabio á Salomón le dijo que estaba su sobrina enamorada de un chico natural de Ponferrada. —¡Ira de Dios!— rugió cual la pantera incomodado Salomón, —¡Traidora! Sin duda alguna mi sobrina ignora que un sabio incomodado es una fiera! Y despues de un esfuerzo soberano, meditando una idea peregrina, trató de convencer á su sobrina de la inconstancia del amor humano. —¡Oye!— le dijo con fingida calma, tu inocencia moral al fin ha muerto, y al amor has abierto de par en par las puertas de tu alma. Piensa en lo deleznable de la materia vil, y no te asombre el saber que es el hombre, por ser más racional, más despreciable.

El tibio rayo de la blanca aurora enfiende el horizonte, quemando la cima del altivo monte, grana la mies y las campiñas doradas, y apenas luce el esplendente día viene la noche pavorosa y fría!

La rosa que perfuma por Octubre espléndidos vergeles, se marchita despues; girón de bruma es la esperanza que en el pecho nace, y hasta el amor más firme se deshace en leves copos de nevada espuma...

Reclamo tu obediencia, y en ella y en tu espíritu confío, y mezclo la familia con la ciencia, que á pesar de ser sabio, soy tu tío. — La sobrina te ve una grave pasión tan espantosa, ó, como dijo Salomón, tan fuerte,

que llegaba tremenda y misteriosa  
a la hora de las caricias de la muerte.

—A na a la humanidad y al universo  
en obra de Dios, y en tus amores,  
que ensoñan tu vida.

—Cruza tu pecho, como altar vacio,  
apodoloso, sin incensos y sin flores.

Esto, pues a sobrina

inclinó los pies a la cabeza,

y con la oroposteza

su retiro, cantando, a la cocina.

—Oh ciencia! Oh ciencia! Salomón gritaba.

—Tú mandas en el mundo solamente;

¡enamorados, inclinad la frente,

que ante la ciencia la pasión acaba!

—Construí la chimenea ante el derroche

de la erudición, muerta de hastío,

se escapó con el novio aquella noche

en vista del discurso de su tío.



MARCOS PITA.

## NOTICIAS

### Cultos

El día dos dió principio la Novena que  
anualmente consagra el Apostolado de la  
Gración al de Jesús.

Estos cultos empiezan cada día a las diez y  
media.

El día diez, fiesta del Sagrado Corazón, se  
dirá la Misa de Comunión general a las ocho,  
y a las diez será la función principal con  
sermón.

El día 9, a las nueve, se repartirá una li-  
mosna a los pobres.

El día 12 y a la misma hora, comenzará la  
Novena de San Antonio de Pádua, en cuya  
fiesta, día 13, se repartirá otra limosna a los  
pobres.

### Relevos

Hoy serán relevados los destacamentos de  
los fuertes exteriores, subiendo a ellos el se-  
gundo batallón de Melilla 1.

### Despedida

El caballero Boeri nos ruega le despida-  
mos en su nombre de cuantas personas no ha  
podido efectuarlo, por falta de tiempo. Tam-  
bién nos encarga, hagamos público su agra-  
decimiento por las atenciones que se le han  
dispensado y por la buena acogida que ha te-  
nido su libro en proyecto.

### De viaje

Ayer llegaron en el «Ciudad de Mahón»:  
Comandante, D. José Lapuente Sanchez; te-  
nientes, D. José Castro, D. Antonio Zegrí; Ha-  
bilitado D. Javier Torres y D. José Miaja.

Marcharon:

Comisario de Guerra, D. José de Lara; te-  
nientes, D. Ramon Lopez y familia; D. Fede-

rico Salvador, D. Jaime Tour y D. Juan Ga-  
llego y familia y el maestro O. M. D, Julio  
Pietri y el Sr. Capitán del Puerto.

### El donativo de S. M. el Rey

Dentro de breves días será repartida la li-  
mosna que S. M. el Rey dejó para los pobres  
de esta plaza.

En las listas figuran cristianos, hebreos y  
moros.

Una de las ancianas que serán socorrida no  
cuenta más que 104 años de edad.

### Aviso

El conocido cirujano dentista D. Miguel  
Meliveo participa a su distinguida clientela,  
que solo permanecerá en esta plaza quince  
días.

## Telegramas

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar

(Prohibida la reproducción.)

### Las sesiones de Cortes

En el Congreso

En la sesión de ayer, el Conde de  
Romanones volvió a insistir sobre la  
cuestión de Marruecos, excitando al  
Gobierno a hacer declaraciones.

El Sr. Maura contestó con evasivas  
y de igual modo se condujo respecto  
a la cuestión de los cambios.

El Sr. Nocedal, censuró la benevo-  
lencia de las oposiciones con el Go-  
bierno y trató también de la cuestión  
marroquí en sentido pesimista.

Los apremios de los oradores no  
produjeron resultado, pues el Gobier-  
no prosigue en su actitud de reserva.

**En el Senado.—El servicio obliga-**  
**torio.**

El senador D. Amalio Jimeno ha in-  
terrogado al Gobierno sobre el pro-  
yecto de servicio militar obligatorio,  
y las causas de no haber emitido di-  
cámenes la comisión.

En nombre del Gobierno contestó  
el Sr. Allende Salazar, y de sus decla-  
raciones se deduce que el proyecto  
quedará enterrado, por ahora en la  
Cámara.

**Maura y Linares.—Las reformas**  
**de Guerra.**

Se dice que los Sres. Maura y Lina-  
res sostuvieron ayer una conversa-  
ción, vivísima acerca del apoyo que el  
segundo cree debe el Gobierno pres-  
tar a sus reformas, mejor dicho, a la  
autorización que solicita para implan-  
tarlas por decreto.

También se dice que el Sr. Romero  
Robledo aplazará la discusión de refe-  
rencia y que los ministros se hallan de  
acuerdo en este particular.

En su consecuencia, se dará prefe-  
rencia a la discusión del proyecto so-  
bre alcoholes y al de reorganización  
de la Marina.

### Reunión de marinos

Los diputados marinos se han re-  
unido para acordar la campaña que  
han de emprender en contra de los  
proyectos del general Ferrandiz.

## El secuestro de Tánger

**Aumentan los pesimismos.—La**  
**intervención de las potencias.—**  
**Ultimatum.**

Tánger.—Vá complicándose el con-  
flicto que provocó el secuestro de Per-  
dicaris.

Un núcleo de tropas importantes se  
proponen capturar a Raisuli.

Esta medida del Gobierno ha hecho  
aumentar los pesimismos, pues el ban-  
dido adoptará represalias.

Témese que las potencias tengan  
que intervenir para solucionar el con-  
flicto.

El almirante yanki ha presentado  
un ultimatum al gobierno marroquí,  
conminándole con bombardear tres  
puertos, si en brevísimo plazo no se  
liberta a Perdicaris.

La situación se agrava por momen-  
tos.

## De Marruecos

**Llegada de moros.—El secuestro**

Tánger.—En actitud pacífica han  
llegado muchos moros de las kábilas  
de Anghera y Wad-Rás con el fin de  
asistir a la fiesta de la Pascua que hoy  
se celebra.

Nuevos Chorfas de Wazan han mar-  
chado a la kábila de Beni-Aros, con el  
fin de gestionar el rescate, pues los  
anteriores no han obtenido éxito.

La contestación del Sultán sobre las  
proposiciones de Raisuli, no llegará  
hasta el lunes.

**Artículo de «El Imparcial».—Las**  
**reformas militares.**

«El Imparcial» publica un artículo  
exponiendo la desagradable situación  
en que se encuentra el general Lina-  
res, por consecuencia de la campaña  
que se hace a sus proyectos de refor-  
mas militares.

Dice que varios diputados ministe-  
riales las combatirán y otros se pro-  
ponen explicar sus votos.

Si el Gobierno se decide a hacer  
cuestión de Gabinete la aprobación de  
las reformas las votarán por discipli-  
na.

**Dimision de Linares**

Se insiste en que el general Linares hállese decidido á dimitir.

**Huelga de peluqueros**

No habiendo llegado á una avenencia los oficiales con los dueños de las peluquerías, aquellos se han declarado en huelga.

**La guerra ruso-japonesa**

**Combate en Niun-Chang**

Se ha librado un combate en las proximidades de Niun-Chang con resultado adverso para los japoneses, los cuales tuvieron 742 muertos y 3.560 heridos.

**General en Jefe**

Ha sido nombrado el general Jamagat general en jefe de las fuerzas japonesas que operan en la Mandchuria.

**Junta de Arbitrios**

**ANUNCIO.**

El día 20 de Junio próximo, á las once tendrá lugar en las oficinas de esta Junta y ante la Sección 4.ª de la misma, la subasta pública para el arreglo de las carreteras á cargo de esta corporación, cuyo presupuesto total es de 77.252'42 pesetas.

Los que deseen tomar parte en la subasta podrán hacerlo á una sola carretera, á dos de ellas ó las tres que comprende el arreglo y podrán consultar los pliegos de condiciones y presupuestos que se hallan de manifiesto en las oficinas de esta Junta.

Estos documentos se remitirán gratis á cuantas personas lo soliciten del Sr. Presidente de esta Junta con el fin de facilitar el

medio de que puedan consultarlos cuantos lo deseen.

Las proposiciones deberán ajustarse al siguiente modelo.

D..... vecino de..... habitante en..... se compromete á ejecutar el arreglo de las carreteras que á continuación se expresan, á cargo de la Junta de Arbitrios de Melilla y con sujeción á los pliegos de condiciones aprobados por los precios siguientes:

Trozo desde la carretera del Polígono hasta el puente de Camellos..... (en letra)..... pesetas.

Trozo desde la puerta de Santa Bárbara hasta cincuenta metros más allá del puente de Triana..... (en letra)..... pesetas.

Trozo desde la escuela de niños del Polígono hasta el cauce..... (en letra)..... pesetas.

Melilla 13 de Mayo de 1904—El Vocal Secretario accidental, Joaquín López de la Blanca.—Rubricado.

**Fonda de viajeros**

En la calle del Horno núm. 4, con entrada también por la Plaza de la Parada núm. 9, se acaba de abrir al público una nueva casa con el título que encabeza esta anuncio, cuyo principal objeto y especialidad es facilitar en la misma cómodas habitaciones, sana alimentación, esmerada asistencia y fino trato al honrado y laborioso gremio de viajeros de comercio, que hasta hoy rehuía acercarse á esta población por no encontrar en ella el alojamiento adecuado á su clase.

Esta casa ha venido á llenar el vacío que se notaba y para salvar esta deficiencia no ha omitido su dueña gasto alguno con el fin de dejar satisfechas las aspiraciones de los más exigentes.

Los precios corrientes son económicos y los extraordinarios convencionales.

**Colección de tratados**

ENTRE

**España y Marruecos**

Según anunciamos, hemos puesto á la venta esta obra utilísima para cuantos tengan negocios en Marruecos, y contiene todos los tratados que España concertó con el imperio desde el siglo 18 hasta el año 1895.

Precio para los suscriptores del Telegrama del Rif. . . . . 50

Para los no suscriptores. . . . . 2'00

**Targetas postales**

Colección en fototipia, asuntos de esta plaza.

De venta Muro X, cervecaria de la viuda de Galbán, y en el Polígono establecimiento de los Sres. Montes é hijos.

**Se necesitan**

aprendizas para hacer medias á máquina.

IGLESIA, 12

**Miguel Mellveo**

**Cirujano Dentista**

Único con título de esta clase en esta Plaza

Servicio á domicilio

avisos.—Jardines 78—RELDIERIA;

Imprenta de EL TELEGRAMA

Folleín de EL TELEGRAMA DEL RIF (57)

**LAS AVES DE RAPIÑA**

Fuera desconfianza, fuera curiosidad de saber con más presteza la respuesta de M. de Moncharmont, el príncipe se había apeado también y permanecía detras de Octavio, viendolo y oyendolo todo.

La primera frase del general fué un verdadero grito del corazón.

—¡Luciano herido! ¡Luciano moribundo!—exclamó.—¡Y le traes al Bosque de Bolonia Mucho es el trayecto cuando se tiene una estocada en el pecho.... Has hecho bien en traerle aquí, Bernardo, amigo mio,—añadió volviéndose al antiguo sargento que también se había apresurado á acercarse. Más tarde haremos nuestra excursión á la perfactura. Ahora lo más urgente es prestar nuestro auxilio á Luciano. Avisa al primer médico que encuentres, mientras viene el mio, Octavio,

hijo mio, lo que acabas de hacer por tu primo, prueba tu buen corazón.

Bernardo después de haber hecho retroceder, los caballos del general que obstruían el paso, mandó avanzar el coche en que iba el herido.

Al volver los ojos, el primer objeto que vió fué una especie de pilluelo de unos quince años, que trataba de empinarse sobre un pozo de piedra para ver lo que había en el interior del carruaje.

—¿Qué es lo que haces aquí?—dijo el antiguo sargento cogiéndolo por el calzón y poniéndole en tierra.

—¿Y quién sois vos para interrogarme así, —exclamo el granujilla, que una vez en terreno firme se volvió indignado.

Pero apenas levantó los ojos hacia su adversario, lanzó una exclamación de sorpresa

—¡Calle!—exclamó.—Parece que os han soltado! ¡No ha sido mala suerte! Si hubiera sido yo, tenía para unos cuantos días. Buena habeis dejado la nariz á la pobre Girafa.

Lo menos en una semana lo va á costar trabajo sonarse.

—¿Cómo sabes todos eso?—preguntó Bernardo con asobro.

—¡Diablo! No he de saberlo si he sido uno de los tetigos presenciales; ¿Y el hombre que perdisteis, ha sido habido?

El antiguo sargento, asaltado por una súbita idea, se llevó al chicuelo al otro lado de la calle á una tienda de vino que había casi frente al hotel diciendole:

—Entra y que te sirvan una botella de vino del mejor de la cueva. Yo pago. Antes de cinco minutos estaré aquí.

El muchacho volvió la cabeza para asegurarse de si desde la tienda se podría ver la puerta del hotel y como la posición le parecía aceptable, entró.

Bernardo volvió al trote al hotel.

El carruaje había penetrado en el zaguán y el herido había sido transportado á una habitación del piso bajo.

El médico no había llegado aún.

—Bernardo,—dijo el general, que había reconocido á su fiel soldado,—yo no puedo ver á ese pobre muchacho y juzgar de su estado. Tú has recibido sobradas heridas para poder juzgar por tí mismo. Mírale.

Bernardo abrió con precaución los vestidos de Luciano, y viendo que la sangre coa-



Gran fábrica

DE Mosas de billar

De la Vda. e Hijas

ALEJO AMOROS de Barcelona

VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO

Paños, bolas, tacos y demás accesorios. Para más detalles dirijanse á D. David J. Melul, representante exclusivo en esta plaza.

J. MONTES É HIJO.

1, General Margallo, 1.

Habiendo establecido esta casa, una SU-CURSAL EN EL BARRIO DEL BUEN ACUERDO, tenemos la satisfacción de participar á nuestra numerosa clientela, convencidos de que tanto en este nuevo establecimiento como en el primitivo, seguiremos sirviendo al público en las mismas condiciones que por superioridad de los artículos que siempre expandemos, nos han obligado á responder á la buena acogida dispensada por el público á este establecimiento.

Oportunamente caremos á conocer los artículos últimamente recibidos como igualmente los que vayan llegando, no obstante tener en la actualidad gran surtido en aceites, chacinas, quesos, vinos, licores, semillas, pastas para sopa, ferretería, quincalla, pasamanería, perfumería, sedería, peinas, géneros de punto, calzado, juguetes, cristal y loza.

Sucursal de J. Montes é Hijo, Barrio del Buen Acuerdo (Pabellones del Sr. Orozco).

MONTES É HIJO

1, GENERAL MARGALLO, 1.

**Mil pesetas** alque presente Sandalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, Farmacia.

LA AFRICANA.

Este acreditado restaurant, acaba de abrir nuevamente su antiguo local de calle de San Miguel.

Bien conocida es del público esta casa para que hagamos pomposos reclamos. Basta decir que á la carta y por cubiertos, se come en esta casa, bien y económico.

SAN MIGUEL, núm. 12.

Economato Militar de Melilla

Precios de los últimos géneros llegados

	Pesetas
Butifarra catalana, kilo.	4'00
Bacalao noruego de 2ª kilo.	1'15
Id. id. de 1ª id.	1'25
Id. Inglés de 2ª	1'25
Id. id. de 1ª	1'40
Carne de Chicago, latas á 1'15 y	2'00
Pastillas de café con leche, cubo,	5'25
Salmon lata.	1'00
Langosta inglesa, latas á 1'55 y	2'80
Teteras decoradas, con jalea una	3'50
Jarros de perdnal con id. uno	2'40
Aceitunas manzanillas, kilo.	0'90
Id. id. cuñete.	2'00
Id. id. barril, de 1/2 arroba,	406
Chorizos y longaniza de la Alpuj-	
rra, kilo.	3'50
Moreilla, kilo.	1'50
Jamón asturiano, kilo.	4'00
Id. de Avilés.	3'50
Id. gallego.	3'25
Sardinias en escabeche, lata de 1 kilo.	1'00
Id. Id. lata de 1/2 kilo.	0'60
Angulas en aceite, lata.	1'30
Congrio en aceite.	1'20
Bonito en escabeche, lata.	1'10

Precios y clases de galletas inglesas

OraR <sup>a</sup> , kilo	5'00
nge quarters (cuarteados de na-	
ran) idem.	2'50
O enta' idem.	5'25
Swis (Suizas), idem.	4'65
Martre d'Hotel, idem.	4'50
Marias, idem.	2'90
Gam Singér Raspberri (tostada con	
jalea de frambuesa), idem.	2'85
Cracknel Toy (galleta de té) idem.	5'25

Charivari, idem.	8'06
Vanice Waffer (barquillo de Vene-	
cia) idem	4'75
Colonial (galleta de coco), id.	2'20
Desserters rusks (galleta de postre	6'25
Mik (leche)	2'10
Bagatelas.	2'30
Sugar Waffer vainilla (barquillo	
azucarado)	6'30
Cigarrilloe.	2'10
Zoological.	2'00
Chocolate Sandwich (Emparedados	
de chocolate,	3'00
Cajas en forma de libros, jardine-	
ras, etcétera, etc., con galletas	
finas, á 3'50, 3'35, 1'30, 1'50 y 5'00	

La "Móda,"

ZAPATERIA

DE

Miguel Alcaraz

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos.

Venta de curtidos y taller de corte aparados

JARDINES 40

SERVICIO ITALO SPAGNOLO

COMPANÍA DE NAVEGACION



Esto importante compañía ha establecido un servicio regular de vapores entre Melilla y las costas de Argelia occidental de Marruecos, España Portugal é Italia.

Los magníficos vapores «Castellaccio», «Alemana», «Helvetia» é «Hispania», tocan semanalmente en Melilla.

Para informes, dirigirse á su representante en esta Plaza SR. GALULA

Pianos

Se venden al contado y á plazos, de las mejores marcas nacionales y extranjeras. También se alquilan. Se venden cuerdas de violín, pianos, guitarras y partituras de todas clases.

FILARMÓNICA

Mantelete

Academia de Música

Dirigida por D. E. Rodriguez

Plan de estudios del Conservatorio de Madrid

Precios.— Solfeo, canto, piano, armonía elemental 5 pesetas al mes.

Se hace cargo de organizar y tocar en conciertos, bailes etc.

2 FLORENTINA 2

SANTA BÁRBARA

Academia preparatoria para carreras civiles y Militares

DIRECTOR:

Capitán de Artillería D. Candido Lobera

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido plaza el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO, en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros, y en el año 1903, de NUEVE presentados obtuvieron plaza OCHO, y uno de ellos el número CINCO en Infantería

Dirección: HORNO 2